

# Protokoll Mitgliederversammlung des Sprachenrat Bremen e.V.

Donnerstag, 25.04.2019, 17:00 – 18:30 Uhr,  
Haupthaus der Volkshochschule Bremen, Raum 601  
Faulenstraße 69, 28195 Faulenstraße 1,



Protokoll: Kurt Eblinger

## Anwesende:

Frau Brokate-Golinski, i.V. Frau Aksen, Schule Burgdamm  
Frau Laurent, i.V. Frau Becker, SKB  
Frau Bundesmann, Oberschule Sebaldsbrück  
Herr Eblinger, persönliches Mitglied, Schriftführer/Stellvertreter Sprachenrat Bremen (SRB)  
Herr Elis, Zentrum für Migranten und Interkulturelle Studien e.V. (ZIS)  
Frau Kamche, Afrika Netzwerk Bremen e.V.  
Frau Kühn, persönliches Mitglied, Vorsitzende SRB  
Frau Marguerite, Institut Francais  
Herr Ntamag, Afrika Netzwerk Bremen e.V.  
Frau Oelerich, Schulzentrum Utbremen, Schatzmeisterin/Stellvertreterin SRB  
Herr Sahlmen, VHS Bremen  
Herr Sailer, e&m, Beisitzer SRB

## Entschuldigt:

Frau Axmann, Stadtbibliothek, (Stimmrecht Herr Eblinger)  
Frau Bremicker, Sen. für Kultur  
Herr Brandenburg, ZEB und Bremer Rat für Integration  
Herr Goltz, Institut für Niederdeutsche Sprache  
Herr Heidemeyer, Handelskammer Bremen  
Frau Köhler, Europa  
Frau Rodewald,  
Herr Schüler, WISOAK  
Herr Seele-Liebetanz, Europapunkt Bremen

## Tagesordnung:

1. Regularien (Protokoll und Tagesordnung)
2. Wahl des Vorstands
3. Einrichtung von Arbeitsgruppen, Beratung eines Vorschlags des alten Vorstands
4. Vorschläge für Projekte, Aktivitäten und Veranstaltungen für 2019
5. Termine für Vorstandssitzungen und Mitgliederversammlung 2019
6. Verschiedenes

## TOP 1: Regularien

Frau Kühn begrüßt die anwesenden Mitglieder des Sprachenrates und erläutert den Grund der außerordentlichen Mitgliederversammlung. Sie regt ergänzend an, eine kurze Vorstellungsrunde durchzuführen, da neue Teilnehmer\*innen anwesend sind.

Die Beschlussfähigkeit der Versammlung ist erfüllt. Die vorgeschlagene Tagesordnung wird ohne Änderungen angenommen. Herr Sailer weist auf einen Fehler in der Liste der Anwesenden der letzten ordentlichen Mitgliederversammlung hin. Der Eintrag „Frau Bamke, Gymnasium Obervieland“ wird gestrichen und bei Frau Banik, Gymnasium Obervieland „Russischlehrerverband“ ergänzt. Das Protokoll wird anschließend ohne weitere Änderungsvorschläge angenommen.

## TOP 2: Wahl des Vorstands

Frau Kühn teilt mit, dass sie sich nun doch einer Wiederwahl als Vorsitzende stellt, weil sich keine Nachfolgerin/kein Nachfolger finden ließ. Sie bedauert dies und bittet alle Mitglieder dafür zu sorgen, dass sich diese Situation ändert. Für sie selbst wird es ein wichtiges Ziel in ihrer Arbeit im nächsten Jahr sein. Sie bittet sodann um Vorschläge zur anstehenden Wahl der Mitglieder des Vorstandes. Diese erfolgen. Eine geheime Wahl wird von allen Anwesenden als nicht notwendig angesehen. Für jede Wahl wird einzeln wie folgt abgestimmt:

- Vorsitzende: Frau Kühn, persönliches Mitglied  
Einstimmig (keine Gegenstimmen, keine Enthaltungen)  
Frau Kühn nimmt die Wahl an
- Schriftführerin: Frau Aksen, Schule Burgdamm  
Einstimmig (keine Gegenstimmen, keine Enthaltungen)  
Frau Aksen nimmt die Wahl an
- Schatzmeister: Herr Elis, Zentrum für Migranten und Interkulturelle Studien e.V. (ZIS)  
Einstimmig (keine Gegenstimmen, keine Enthaltungen)  
Herr Elis nimmt die Wahl an
- Beisitzer/in: Frau Brokate-Golinski, persönliches Mitglied  
Einstimmig (keine Gegenstimmen, keine Enthaltungen)  
Frau Brokate-Golinski nimmt die Wahl an
- Frau Bundesmann, Oberschule Sebaldsbrück  
Einstimmig (keine Gegenstimmen, keine Enthaltungen)  
Frau Bundesmann nimmt die Wahl an
- Herr Eblinger, persönliches Mitglied  
Einstimmig (keine Gegenstimmen, keine Enthaltungen)  
Herr Eblinger nimmt die Wahl an
- Frau Kamche, Afrika Netzwerk Bremen e.V.  
Einstimmig (keine Gegenstimmen, keine Enthaltungen)  
Frau Kamche nimmt die Wahl an
- Herr Sailer, e&m  
Einstimmig (keine Gegenstimmen, keine Enthaltungen)  
Herr Sailer nimmt die Wahl an

Frau Kühn bedankt sich beim alten Vorstand für die konstruktive Arbeit, bei den neuen Vorstandsmitgliedern für Ihre Bereitschaft zu kandidieren und freut sich auf die Zusammenarbeit mit dem neuen Team.

## TOP 3: Einrichtung von Arbeitsgruppen, Beratung eines Vorschlags des alten Vorstands

Es wird vorgeschlagen, eine Arbeitsgruppe „Mehrsprachigkeitskonzept im Lande Bremen“ einzurichten. Frau Kühn stellt kurz die Eck- und Anknüpfungspunkte des vorhandenen Konzepts vor. Herr Sailer erläutert anhand der Entstehung des Sprachenrates die Bedeutung eines Mehrsprachigkeitskonzeptes. Er betont, dass sich das Konzept bewährt hat, aber nach nunmehr 10 Jahren erfolgreichen Einsatzes in einigen Punkten überarbeitet bzw. weiterentwickelt werden sollte.

Frau Kühn regt an, die Vorstellung eines weiter entwickelten Mehrsprachigkeitskonzepts mit der geplanten Feier zum zehnjährigen Bestehen des Sprachenrates Bremen e.V. im September 2019 zu verbinden. Es wird allgemein zum Ausdruck gebracht, hierzu den Zeitdruck nicht unnötig zu erhöhen und die Termine nicht zu eng zu setzen. Daher wird es als realistischer angesehen, im Spätsommer erste Ideen vorzustellen, zumal auch für die Planung und Organisation einer Zehnjahresfeier mit einigem Aufwand zu rechnen sein wird.

Folgende Anwesenden erklären sich bereit, in einer Arbeitsgruppe zum Mehrsprachigkeitskonzept mitzuarbeiten: Frau Brokate-Golinski, Frau Bundesmann, Herr Elis, Frau Kamche, Frau Kühn, Herr

Sahlmen, Herr Sailer. Das erste Treffen der Arbeitsgruppe „Mehrsprachigkeitskonzept im Lande Bremen“ wird für Mittwoch, 22. Mai 2019, um 16:00 Uhr im Büro des Sprachenrats im Haus der Wissenschaft vereinbart.

Frau Kühn wird hierzu nochmals eine Mail verschicken. Herr Sailer regt an, die aktuelle Datei zum Mehrsprachigkeitskonzept auf der Internet-Startseite des Sprachrates zum Download deutlich hervorgehoben. Das Konzept stellt ein Kernstück des Sprachenrates dar und kann in den Bereichen der Untermenüs leicht übersehen werden.

#### **TOP 4: Vorschläge für Projekte, Aktivitäten und Veranstaltungen für 2019**

Es wird vorgeschlagen, die Planung zum zehnjährigen Bestehen des Sprachenrates Bremen e.V. nicht mehr in der heutigen Sitzung zur weiteren Präzisierung aufzurufen.

Die Veranstaltungen, die der Sprachenrates Bremen in Kooperation mit dem Haus der Wissenschaft im Rahmen der Vortragsreihe „Wissen um 11“ initiiert hat, haben sich bewährt und sollen fortgesetzt werden. Erste Vorschläge:

- Einladung von Frau Maike Wöhler aus Bremen, die das Thema Integration und Sprache am Beispiel eines der ersten Migrationsschübe in die BRD, den sogenannten Gastarbeitern aus Griechenland, untersucht hat.
- Einladung von Herrn Dr. Stahr aus Berlin zu einem Berliner Projekt zum Themenschwerpunkt „Europaschulen und Herkunftssprachen“. Frau Brokate-Golinski wird Informationen an Frau Kühn schicken.
- Auf Wunsch von Zuhörer\*innen erneute Einladung der Referentin Prof. Dr. Nicole Marks, die bereits einen Vortrag mit dem Thema: „Wieviel Sprachunterricht brauchen geflüchtete Kinder?“ gehalten hat.
- Zum Thema Integration und Sprache erneute Einladung des Referenten Dr. Ibrahim Cindark (Institut für Deutsche Sprache, Mannheim), der bereits einen Vortrag zum Thema „Sprachlich-kommunikative Integration von Geflüchteten“ gehalten hatte.

Frau Kühn wird zu möglichen/geeigneten Terminen im Haus der Wissenschaft nachfragen.

#### **TOP 5: Termine für Vorstandssitzungen und Mitgliederversammlung 2019**

Frau Kühn teilt mit, dass die neuen Termine für Vorstands- und Mitgliederversammlungen im Kalenderjahr 2019 feststehen. Herr Eblinger informiert darüber, dass die Räumlichkeiten in der Arbeitsnehmerkammer aktuell nicht für den Sprachenrat zur Verfügung stehen und der jeweils aktuelle Ort bei der Einladung mitgeteilt wird. Die aktuellen Termine stehen auch auf der Internetseite des Sprachenrates zur Verfügung. Sie dankt der Volkshochschule, die soweit möglich, Ersatzräume für Sitzungen zur Verfügung stellt.

Frau Bundesmann regt an, für den nächsten Termin zur Vorstandssitzung am 13.6.2019 einen Raum an der Oberschule Sebaldsbrück zu wählen. An diesem Tag findet in der Oberschule ein Projekttag statt, so dass die Sitzung mit einem Besuch der Veranstaltungen verbunden werden könnte. Der Vorschlag wird angenommen.

Herr Sahlmen wird für die folgenden Sitzungen alternativ einen Raum in der Volkshochschule Bremen bereitstellen.

## **TOP 6 Verschiedenes**

Frau Oelerich berichtet über ein neues Projekt an der Europaschule Utbremen. In Kooperation mit verschiedenen Berufsschulen sollen Schülerinnen und Schüler für Europa fit gemacht werden. Frau Oelerich wird eine Mail mit entsprechenden Informationen für Interessierte über den Verteiler des SRB herumschicken.

Frau Kühn erinnert daran, dass die Bremer Weiterentwicklung von EPOS – ein wichtiger Bestandteil der Satzung des Sprachenrats - auch für Schulen zur Verfügung steht und zum Einsatz kommen sollte. Sie berichtet von einer Weiterentwicklung an der Open University in London, die erheblich weniger aufwändig ist als die letzte. Frau Perez-Cavana, die gemeinsam mit ihr in einem Projekt des Europäischen Sprachenzentrums des Europarats in Graz an der Verbreitung des ePortfolios arbeitet, wird im Herbst nach Bremen kommen und in diese Version einführen. Die Schule Burgdamm hat bereits ihr Interesse daran bekundet.

Nachtrag: Als Termin wurde inzwischen der 18. September festgelegt.

Frau Kühn dankt allen Teilnehmerinnen und Teilnehmern und wünscht einen guten Heimweg.

Protokollführung

Versammlungsleitung